

Bulletin de service

Voyages internationaux :
renseignements préliminaires

Mars 2011

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Mars			Janvier à mars		
	2010	2011	2011 variation	2010	2011	2011 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	1 392 630	1 285 363	-7,7	3 883 561	3 559 719	-8,3
Résidents des États-Unis	1 153 010	1 072 347	-7,0	3 224 032	2 943 764	-8,7
Automobile	850 029	769 180	-9,5	2 413 758	2 141 562	-11,3
Même jour	522 854	468 583	-10,4	1 524 062	1 317 026	-13,6
Une nuit ou plus	327 175	300 597	-8,1	889 696	824 536	-7,3
Avion	232 897	239 546	2,9	613 320	621 405	1,3
Autocar	50 235	46 135	-8,2	147 842	136 090	-7,9
Train, bateau et autres moyens	19 849	17 486	-11,9	49 112	44 707	-9,0
Résidents de tous les autres pays	239 620	213 016	-11,1	659 529	615 955	-6,6
Directement	156 153	141 350	-9,5	434 998	410 621	-5,6
Via les États-Unis ²	83 467	71 666	-14,1	224 531	205 334	-8,5
Voyages des résidents du Canada ¹	4 842 897	5 310 981	9,7	12 311 885	13 679 905	11,1
Revenant des États-Unis	3 833 022	4 237 332	10,5	9 471 419	10 649 731	12,4
Automobile	2 980 882	3 306 718	10,9	7 216 884	8 224 104	14,0
Même jour	1 933 744	2 250 014	16,4	5 009 124	5 936 060	18,5
Une nuit ou plus	1 047 138	1 056 704	0,9	2 207 760	2 288 044	3,6
Avion	753 262	831 484	10,4	2 001 613	2 162 110	8,0
Autocar	80 154	81 421	1,6	204 342	217 930	6,6
Train, bateau et autres moyens	18 724	17 709	-5,4	48 580	45 587	-6,2
Revenant de tous les autres pays	1 009 875	1 073 649	6,3	2 840 466	3 030 174	6,7
Directement	821 373	874 394	6,5	2 306 864	2 466 721	6,9
Via les États-Unis ²	188 502	199 255	5,7	533 602	563 453	5,6
Total ¹	6 235 527	6 596 344	5,8	16 195 446	17 239 624	6,4

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Mars											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	6 219	47 105	169 653	6 321	1 893	4 773	89 323	1 888	327 175
2011	...	...	0	5 938	41 348	152 860	5 809	1 831	4 109	87 183	1 519	300 597
Pourcentage	...	...	...	-4,5	-12,2	-9,9	-8,1	-3,3	-13,9	-2,4	-19,5	-8,1
Autres												
qu'automobile												
2010	856	0	2 058	875	42 391	112 301	4 174	1 843	29 269	58 365	278	252 410
2011	309	0	2 221	957	47 281	117 816	3 392	2 382	26 651	56 127	331	257 467
Pourcentage	-63,9	...	7,9	9,4	11,5	4,9	-18,7	29,2	-8,9	-3,8	19,1	2,0
Total-Partiel												
2010	856	0	2 058	7 094	89 496	281 954	10 495	3 736	34 042	147 688	2 166	579 585
2011	309	0	2 221	6 895	88 629	270 676	9 201	4 213	30 760	143 310	1 850	558 064
Pourcentage	-63,9	...	7,9	-2,8	-1,0	-4,0	-12,3	12,8	-9,6	-3,0	-14,6	-3,7
Autres pays 1												
2010	1 767	1	1 954	120	38 772	85 487	442	112	20 978	85 343	153	235 129
2011	1 213	10	1 656	81	41 263	84 095	441	188	15 252	65 276	157	209 632
Pourcentage	-31,4	900,0	-15,3	-32,5	6,4	-1,6	-0,2	67,9	-27,3	-23,5	2,6	-10,8
Total												
2010	2 623	1	4 012	7 214	128 268	367 441	10 937	3 848	55 020	233 031	2 319	814 714
2011	1 522	10	3 877	6 976	129 892	354 771	9 642	4 401	46 012	208 586	2 007	767 696
Pourcentage	-42,0	900,0	-3,4	-3,3	1,3	-3,4	-11,8	14,4	-16,4	-10,5	-13,5	-5,8

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à mars											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	17 062	134 394	433 452	14 267	4 791	10 617	271 143	3 970	889 696
2011	...	...	0	15 645	127 001	402 452	13 610	4 424	9 720	248 122	3 562	824 536
Pourcentage	...	...	...	-8,3	-5,5	-7,2	-4,6	-7,7	-8,4	-8,5	-10,3	-7,3
Autres												
qu'automobile												
2010	1 789	5	5 157	2 274	111 972	287 891	9 960	4 858	72 998	174 009	398	671 311
2011	1 303	9	5 498	2 234	119 117	312 222	9 411	5 758	71 404	146 205	381	673 542
Pourcentage	-27,2	80,0	6,6	-1,8	6,4	8,5	-5,5	18,5	-2,2	-16,0	-4,3	0,3
Total-Partiel												
2010	1 789	5	5 157	19 336	246 366	721 343	24 227	9 649	83 615	445 152	4 368	1 561 007
2011	1 303	9	5 498	17 879	246 118	714 674	23 021	10 182	81 124	394 327	3 943	1 498 078
Pourcentage	-27,2	80,0	6,6	-7,5	-0,1	-0,9	-5,0	5,5	-3,0	-11,4	-9,7	-4,0
Autres pays 1												
2010	5 929	4	5 246	319	115 396	227 971	1 537	351	60 195	231 935	417	649 300
2011	3 469	10	4 506	282	123 366	233 536	1 324	442	43 755	196 342	371	607 403
Pourcentage	-41,5	150,0	-14,1	-11,6	6,9	2,4	-13,9	25,9	-27,3	-15,3	-11,0	-6,5
Total												
2010	7 718	9	10 403	19 655	361 762	949 314	25 764	10 000	143 810	677 087	4 785	2 210 307
2011	4 772	19	10 004	18 161	369 484	948 210	24 345	10 624	124 879	590 669	4 314	2 105 481
Pourcentage	-38,2	111,1	-3,8	-7,6	2,1	-0,1	-5,5	6,2	-13,2	-12,8	-9,8	-4,7

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Mars			Janvier à mars		
	2010	2011	2011 variation	2010	2011	2011 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	119 121	103 003	-13,5	344 515	301 965	-12,4
Belgique	1 941	2 545	31,1	5 921	6 551	10,6
Danemark	1 510	1 705	12,9	3 981	5 181	30,1
France	20 133	20 398	1,3	68 443	69 806	2,0
Allemagne	16 221	12 671	-21,9	42 504	34 168	-19,6
Grèce	721	657	-8,9	1 942	1 766	-9,1
Italie	4 593	3 952	-14,0	12 494	9 930	-20,5
Pays-Bas	3 775	4 051	7,3	13 446	11 120	-17,3
Portugal	1 068	950	-11,0	2 518	2 294	-8,9
Espagne	2 877	2 025	-29,6	6 586	5 277	-19,9
Suède	2 720	2 514	-7,6	8 171	7 679	-6,0
Suisse	4 835	3 997	-17,3	14 531	11 966	-17,7
Royaume-Uni	41 477	33 144	-20,1	109 272	95 149	-12,9
Autre Europe	17 250	14 394	-16,6	54 706	41 078	-24,9
Afrique, total	4 695	4 588	-2,3	12 234	12 470	1,9
Asie, total	72 736	65 007	-10,6	187 490	185 029	-1,3
Chine	10 257	11 012	7,4	30 444	35 287	15,9
Hong-Kong	7 174	6 205	-13,5	20 122	20 682	2,8
Inde	7 291	6 994	-4,1	18 686	19 130	2,4
Israël	4 081	2 845	-30,3	8 756	7 484	-14,5
Japon	16 671	11 703	-29,8	38 639	31 791	-17,7
Malaisie	499	460	-7,8	1 193	1 141	-4,4
Philippines	4 004	3 894	-2,7	9 420	9 216	-2,2
Singapour	1 306	1 298	-0,6	3 058	3 294	7,7
Corée du Sud	9 852	8 096	-17,8	28 302	26 957	-4,8
Taiwan	2 939	2 743	-6,7	8 341	7 313	-12,3
Autre Asie	8 662	9 757	12,6	20 529	22 734	10,7
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	20 832	18 280	-12,3	47 311	44 690	-5,5
Jamaïque	2 077	1 826	-12,1	3 968	3 671	-7,5
Mexique	10 129	8 670	-14,4	21 789	20 685	-5,1
Trinité-et-Tobago	1 087	912	-16,1	2 635	2 579	-2,1
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	7 539	6 872	-8,8	18 919	17 755	-6,2
Amérique du Sud, total	9 135	10 617	16,2	27 754	30 474	9,8
Brésil	3 392	4 866	43,5	13 645	16 211	18,8
Autre Amérique du Sud	5 743	5 751	0,1	14 109	14 263	1,1
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	13 101	11 521	-12,1	40 225	41 327	2,7
Australie	10 705	9 495	-11,3	33 750	35 216	4,3
Nouvelle-Zélande	2 195	1 887	-14,0	5 900	5 579	-5,4
Autre Océanie	201	139	-30,8	575	532	-7,5
Total	239 620	213 016	-11,1	659 529	615 955	-6,6

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Mars											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	44 650	127 701	582 627	49 396	12 365	34 832	194 770	797	1 047 138
2011	...	...	0	40 189	126 400	576 891	54 537	12 091	34 284	211 354	958	1 056 704
Pourcentage	...	...	...	-10,0	-1,0	-1,0	10,4	-2,2	-1,6	8,5	20,2	0,9
Autres												
qu'automobile												
2010	2 033	14	14 635	3 381	131 983	352 419	20 576	10 922	120 513	146 398	6	802 880
2011	1 453	2	19 080	3 841	141 856	386 475	21 670	13 295	131 563	160 645	18	879 898
Pourcentage	-28,5	-85,7	30,4	13,6	7,5	9,7	5,3	21,7	9,2	9,7	200,0	9,6
Total-Partiel												
2010	2 033	14	14 635	48 031	259 684	935 046	69 972	23 287	155 345	341 168	803	1 850 018
2011	1 453	2	19 080	44 030	268 256	963 366	76 207	25 386	165 847	371 999	976	1 936 602
Pourcentage	-28,5	-85,7	30,4	-8,3	3,3	3,0	8,9	9,0	6,8	9,0	21,5	4,7
Autres pays												
2010	3 485	201	27 492	5 379	248 349	461 794	20 496	12 763	87 184	142 712	20	1 009 875
2011	2 306	1	29 774	3 791	265 604	506 283	21 961	11 390	92 609	139 923	7	1 073 649
Pourcentage	-33,8	-99,5	8,3	-29,5	6,9	9,6	7,1	-10,8	6,2	-2,0	-65,0	6,3
Total												
2010	5 518	215	42 127	53 410	508 033	1 396 840	90 468	36 050	242 529	483 880	823	2 859 893
2011	3 759	3	48 854	47 821	533 860	1 469 649	98 168	36 776	258 456	511 922	983	3 010 251
Pourcentage	-31,9	-98,6	16,0	-10,5	5,1	5,2	8,5	2,0	6,6	5,8	19,4	5,3

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à mars											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	71 964	283 260	1 181 074	123 831	32 474	79 950	433 801	1 406	2 207 760
2011	...	...	0	73 426	289 814	1 194 966	132 939	34 199	80 515	480 507	1 678	2 288 044
Pourcentage	...	...	...	2,0	2,3	1,2	7,4	5,3	0,7	10,8	19,3	3,6
Autres												
qu'automobile												
2010	4 068	23	26 664	6 725	344 325	923 533	59 453	31 352	341 165	392 058	212	2 129 578
2011	2 814	22	37 314	7 322	367 845	996 764	57 604	38 666	353 297	422 704	273	2 284 625
Pourcentage	-30,8	-4,3	39,9	8,9	6,8	7,9	-3,1	23,3	3,6	7,8	28,8	7,3
Total-Partiel												
2010	4 068	23	26 664	78 689	627 585	2 104 607	183 284	63 826	421 115	825 859	1 618	4 337 338
2011	2 814	22	37 314	80 748	657 659	2 191 730	190 543	72 865	433 812	903 211	1 951	4 572 669
Pourcentage	-30,8	-4,3	39,9	2,6	4,8	4,1	4,0	14,2	3,0	9,4	20,6	5,4
Autres pays												
2010	3 820	201	40 979	6 815	680 215	1 317 134	67 239	59 690	261 162	403 176	35	2 840 466
2011	2 684	1	51 117	5 252	761 581	1 419 640	66 798	52 333	273 327	397 409	32	3 030 174
Pourcentage	-29,7	-99,5	24,7	-22,9	12,0	7,8	-0,7	-12,3	4,7	-1,4	-8,6	6,7
Total												
2010	7 888	224	67 643	85 504	1 307 800	3 421 741	250 523	123 516	682 277	1 229 035	1 653	7 177 804
2011	5 498	23	88 431	86 000	1 419 240	3 611 370	257 341	125 198	707 139	1 300 620	1 983	7 602 843
Pourcentage	-30,3	-89,7	30,7	0,6	8,5	5,5	2,7	1,4	3,6	5,8	20,0	5,9

Date de parution : Mai 2011

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2011. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.